

NOTICE: This is a public document, which means the document as submitted will be available to the public upon request. Therefore, do not enter personal identifiers on it, such as Social Security number, driver's license number, vehicle plate number, insurance policy number, active financial account number, active credit card number or military status.

UWAGA: Niniejszy dokument jest dokumentem publicznym, co oznacza, że na żądanie może on zostać udostępniony do wglądu publicznego w przedłożonej formie. Z tego względu proszę nie podawać w nim osobistych danych identyfikacyjnych, takich jak numer ubezpieczenia społecznego (social security), numer prawa jazdy, numer tablicy rejestracyjnej pojazdu, numer polisy ubezpieczeniowej, numery aktywnych kont bankowych, numer aktywnej karty kredytowej, czy informacji związanych ze służbą wojskową.

Pozwy, wnioski oraz wszelkie inne dokumenty składane w sądzie powinny być w języku angielskim
Complaints, motions and other papers submitted to the court should be in English



New Jersey Judiciary
Sądownictwo w New Jersey

Supplemental Plea Form for Certain Sexual Offenses
(Megan's Law/Parole Supervision for Life/Community Supervision for Life)
Uzupelniający formularz oświadczenia w odpowiedzi na zarzuty w sprawach o niektóre
przestępstwa seksualne
(Prawo Megan/Formalny dożywotni nadzór/Dożywotni nadzór społeczny) (Polish)

These additional questions need to be answered if you are pleading guilty to any of the following offenses: aggravated sexual assault; sexual assault; aggravated criminal sexual contact; kidnapping under 2C:13-1c(2); endangering the welfare of a child by engaging in sexual conduct which would impair or debauch the morals of the child under 2C:24-4a; endangering the welfare of a child pursuant to 2C:24-4b(3), (4) or (5)(a); endangering the welfare of a child pursuant to 2C:24-4b(5)(b)(i) or (ii) (if the offense was committed on or after February 1, 2018); leader of a child pornography network pursuant to 2C:24-4.1 (if the offense was committed on or after February 1, 2018); luring or enticing a child pursuant to 2C:13-6; criminal sexual contact pursuant to 2C:14-3b if the victim is a minor; kidnapping pursuant to 2C:13-1; criminal restraint pursuant to 2C:13-2 or false imprisonment pursuant to 2C:13-3 if the victim is a minor and the offender is not the parent; promoting child prostitution pursuant to 2C:34-1b(3) or (4); or any attempt to commit any such offense.

Na poniższe pytania dodatkowe powinny odpowiedzieć osoby, przyznające się do popełnienia któregoś z następujących przestępstw: kwalifikowana napaść na tle seksualnym, napaść seksualna, kwalifikowany nielegalny kontakt seksualny uprowadzenie zgodnie z 2C:13-1c(2), spowodowanie zagrożenia bezpieczeństwa dziecka poprzez angażowanie się w zachowania seksualne które mogłyby osłabić poczucie moralności lub zdeprawować dziecko zgodnie z 2C:24-4a, spowodowanie zagrożenia bezpieczeństwa dziecka zgodnie z 2C:24-4b(3), (4) lub (5)(a), spowodowanie zagrożenia dobra dziecka zgodnie z 2C:24-4b(5)(b)(i) lub (ii) (jeśli przestępstwo miało miejsce 1 lutego 2018 r. lub później), prowadzenie sieci pornografii dziecięcej zgodnie z 2C:24-4.1 (jeśli przestępstwo miało miejsce 1 lutego 2018 r., lub później), zwabianie lub zachęcanie dziecka zgodnie z 2C:13-6, nielegalny kontakt seksualny zgodnie z 2C:14-3b, jeżeli ofiara jest nieletnia, uprowadzenie zgodnie z 2C:13-1, nielegalne ograniczenie wolności zgodnie z 2C:13-2 albo bezprawne uwięzienie zgodnie z 2C:13-3, jeżeli ofiara jest nieletnia a przestępca nie jest rodzicem ofiary, propagowanie prostytucji dziecięcej zgodnie z 2C:34-1b(3) lub (4), lub usiłowanie popełnienia któregoś z tych przestępstw.

Please note for Question 4b(2) that while endangering the welfare of a child pursuant to 2C:24-4b(5)(b)(iii) can be subject to parole supervision for life upon a motion of the prosecutor, this offense was not included in the February 1, 2018 amendments to the offenses subject to Megan's Law under 2C:7-2b(2).

W odniesieniu do pytania 4b(2), proszę zauważyć, że aczkolwiek zagrożenie dobra dziecka zgodnie z 2C:24-4b(5)(b)(iii) może, na wniosek prokuratora, podlegać karze dożywotniego nadzoru, to wykroczenie to nie zostało ujęte w poprawkach wprowadzonych 1 lutego 2018 r. dotyczących wykroczeń podlegających prawu Megan (Megan's Law) według 2C:7-2b(2).

Note also that Question 7 includes the offense of felony murder if the underlying crime is sexual assault, as well as any offense for which the court makes a specific finding on the record that, based on the circumstances of the case, the offense should be considered a sexually violent offense, or an attempt to commit these offenses.

Proszę również zauważyć, że Pytanie 7 obejmuje zabójstwo, do którego doszło w trakcie popełniania przestępstwa, jeżeli przestępstwem podstawowym jest napaść seksualna, a także każdy czyn przestępczy, który według oficjalnego stwierdzenia sądu należy uznać, ze względu na okoliczności za przestępstwo seksualne z użyciem przemocy, lub usiłowanie popełnienia któregoś z tych przestępstw.

1. Registration
Rejestracja

- a) Do you understand that you must register with certain public agencies? Yes/Tak No/Nie
Czy rozumie Pan(i), że ma Pan(i) obowiązek zarejestrowania się w pewnych agencjach publicznych?

- b) (1) Do you understand that if you change residence you must notify the law enforcement agency where you are registered, and must re-register with the chief law enforcement officer of the municipality in which you will reside, or the Superintendent of State Police if the municipality does not have a chief law enforcement officer, no less than 10 days before you intend to reside at the new address? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku zmiany miejsca zamieszkania musi Pan(i) powiadomić o tym organy ścigania w miejscu dotychczasowej rejestracji i zarejestrować się ponownie u starszego funkcjonariusza organów ścigania w jednostce administracyjnej swego miejsca zamieszkania, albo u szefa policji stanowej, jeżeli dana jednostka administracyjna nie ma starszego funkcjonariusza organów ścigania, nie później niż na 10 dni przed planowaną datą zamieszkania pod nowym adresem?

- (2) Do you understand that if you change employment or school enrollment status you must notify the appropriate law enforcement agency no later than 5 days after the change? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku zmiany miejsca zatrudnienia lub zmiany w uczęszczaniu do szkoły lub na uczelnię musi Pan(i) powiadomić o tym właściwe organa ścigania nie później niż 5 dni po takiej zmianie?

- (3) Do you understand that if you fail to notify the appropriate law enforcement agency of a change of address or status you may be charged with a third-degree crime, and may receive a sentence of imprisonment of up to 5 years? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku niedopełnienia obowiązku powiadomienia właściwych organów ścigania o zmianie miejsca zamieszkania lub statusu może być Pan(i) oskarżony(a) o przestępstwo trzeciego stopnia i otrzymać karę pozbawienia wolności do lat 5?

- c) Do you understand that if you fail to register or re-register you may be charged with a third-degree crime and receive a sentence of imprisonment of up to 5 years? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku niedopełnienia obowiązku rejestracji lub ponownej rejestracji, może być Pan(i) oskarżony(a) o przestępstwo trzeciego stopnia i otrzymać karę pozbawienia wolności do lat 5?

- d) Do you understand that you must provide the appropriate law enforcement agency with information about your routine access to or use of a computer or device with Internet capability? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że musi Pan(i) dostarczyć właściwym organom ścigania informacje o swoim stałym dostępie do Internetu lub o korzystaniu z komputera lub urządzenia z dostępem do Internetu?

- e) Do you understand that if you fail to notify, or provide false information to, the appropriate law enforcement agency about your routine access to or use of a computer or device with Internet capability or a change in such use or access, you may be charged with a third-degree crime and may receive a sentence of imprisonment of up to 5 years? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku niedopełnienia obowiązku powiadomienia właściwych organów ścigania lub przekazania im fałszywych informacji o stałym dostępie do Internetu lub korzystaniu z komputera lub urządzenia z dostępem do Internetu lub zmianie tego rodzaju dostępu bądź korzystania, może być Pan(i) oskarżony(a) o przestępstwo trzeciego stopnia i otrzymać karę pozbawienia wolności do lat 5?

2. Address Verification

Potwierdzenie adresu

- a) Do you understand that if you are pleading guilty to aggravated sexual assault, sexual assault, aggravated criminal sexual contact, kidnapping pursuant to 2C:13-1c(2) or any attempt to commit any of these crimes and at sentencing the court finds that your conduct was characterized by a pattern of repetitive, compulsive behavior you must verify your address with the appropriate law enforcement agency every 90 days or if the court finds your conduct is not characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior, you must verify your address annually? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku przyznania się do winy w odniesieniu do oskarżenia o kwalifikowaną napaść na tle seksualnym, napaść seksualną, kwalifikowany nielegalny kontakt seksualny, wprowadzenie zgodnie z 2C:13-1c(2), lub usiłowanie popełnienia któregośkolwiek z tych przestępstw, jeżeli sąd podczas wydawania wyroku stwierdzi, że Pana(i) postępowanie stanowiło element powtarzalnego i kompulsywnego zachowania, będzie Pan(i) musiał(a) potwierdzać swój adres u właściwych organów ścigania co 90 dni, a jeśli sąd nie stwierdzi, że Pana(i) postępowanie stanowiło element powtarzalnego i kompulsywnego zachowania, będzie Pan(i) musiał(a) potwierdzać swój adres u właściwych organów ścigania co rok?

- b) Do you understand that if you provide false information concerning your residence or fail to verify your address you may be charged with a third-degree crime and receive a sentence of imprisonment up to 5 years? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w razie podania fałszywych informacji na temat swego miejsca zamieszkania lub niedopełnienia obowiązku potwierdzenia adresu może być Pan(i) oskarżony(a) o przestępstwo trzeciego stopnia i otrzymać karę pozbawienia wolności do lat 5?

3. Notification

Powiadomienie

- Do you understand that the requirement of registration may result in notification to law enforcement, community organizations, or the public at large, of your release from incarceration or presence in the community? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że wymóg rejestracji może spowodować powiadomienie organów ścigania, organizacji społecznych i ogółu społeczeństwa o Pana(i) zwolnieniu z zakładu karnego lub obecności w danej okolicy?

4. a) Community Supervision for Life (**only complete if the offense occurred before January 14, 2004**). (If the offense occurred on or after January 14, 2004, the defendant should complete Question 4b, Parole Supervision for Life).

Dożywotni nadzór społeczny (**wypełnić tylko jeżeli przestępstwo miało miejsce przed 14 stycznia 2004 r.**). (Jeżeli do przestępstwa doszło 14 stycznia 2004 r. lub później, należy odpowiedzieć na Pytanie 4b. Formalny dożywotni nadzór kuratorski).

- (1) Do you understand that if you are pleading guilty to the crime of aggravated sexual assault, sexual assault, aggravated criminal sexual contact, kidnapping pursuant to 2C:13-1c(2), endangering the welfare of a child by engaging in sexual conduct which would impair or debauch the morals of the child pursuant to 2C:24-4a, luring, or an attempt to commit any such offense, the court, in addition to any other sentence, will impose a special sentence of community supervision for life? Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Czy rozumie Pan(i), że w razie przyznania się do winy w odniesieniu do oskarżenia o kwalifikowaną napaść na tle seksualnym, napaść seksualną, kwalifikowany nielegalny kontakt seksualny, uprowadzenie zgodnie z 2C:13-1c(2), spowodowanie zagrożenia bezpieczeństwa dziecka poprzez angażowanie się w zachowania seksualne, które mogłyby osłabić poczucie moralności lub zdeprawować dziecko zgodnie z 2C:24-4a, zwabianie lub usiłowanie popełnienia któregoś z tych przestępstw, sąd, niezależnie od jakiegokolwiek innego wyroku, wyda specjalny wyrok dożywotniego nadzoru społecznego?

- (2) Do you understand that being sentenced to community supervision for life means that: you will be supervised for at least 15 years as if on parole, and subject to conditions appropriate to protect the public and foster rehabilitation, including, but not limited to counseling; Internet access or use; and other restrictions, which may include restrictions on where you can live, work or travel? Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Czy rozumie Pan(i), że wyrok dożywotniego nadzoru społecznego oznacza, że: przez co najmniej 15 lat będzie Pan(i) nadzorowany(a) tak samo jak na zwolnieniu warunkowym, oraz będzie Pan(i) podlegać warunkom właściwym dla zapewnienia bezpieczeństwa publicznego i sprzyjającym rehabilitacji, obejmującym między innymi poradnictwo psychologiczne, ograniczenia w dostępie i korzystaniu z Internetu oraz inne ograniczenia, włącznie z ograniczeniami dotyczącymi miejsca zamieszkania, pracy oraz podróży?

- (3) Do you understand that the restrictions on where you can live may include restrictions on residing in a home with minor children? Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Czy rozumie Pan(i), że ograniczenia dotyczące miejsca zamieszkania mogą obejmować ograniczenie prawa do zamieszkania pod jednym dachem z nieletnimi?

- (4) Do you understand that if you violate a condition of community supervision for life and you are indicted and convicted for that Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

violation, you may receive a sentence of imprisonment of up to 18 months?

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku naruszenia warunków dożywotniego nadzoru społecznego, oskarżenia i skazania za to naruszenie, może Pan(i) otrzymać karę pozbawienia wolności do 18 miesięcy?

b) Parole Supervision for Life (**only complete if the offense occurred on or after January 14, 2004**).

Formalny dożywotni nadzór kuratorski (**wypełnić tylko jeżeli przestępstwo miało miejsce 14 stycznia 2004 r. lub później**).

- (1) Do you understand that if you are pleading guilty to the crime of Yes/Tak No/Nie NA/nie dot. aggravated sexual assault, sexual assault, aggravated criminal sexual contact, kidnapping pursuant to 2C:13-1c(2), endangering the welfare of a child by engaging in sexual conduct which would impair or debauch the morals of a child pursuant to 2C:24-4a, endangering the welfare of a child pursuant to 2C:24-4b(3), endangering the welfare of a child pursuant to 2C:24-4b(5)(b)(i) or (ii) (if the offense was committed on or after February 1, 2018), luring or an attempt to commit any of these offenses and the offense occurred on or after January 14, 2004, in addition to any other sentence, will impose a special sentence of parole supervision for life?

Czy rozumie Pan(i), że w razie przyznania się do winy w odniesieniu do oskarżenia o kwalifikowaną napaść na tle seksualnym, napaść seksualną, kwalifikowany nielegalny kontakt seksualny, uprowadzenie zgodnie z 2C:13-1c(2), zagrożenie dobra dziecka poprzez angażowanie się w zachowania seksualne, które mogłyby osłabić poczucie moralności lub zdeprawować dziecko zgodnie z 2C:24-4a, spowodowanie zagrożenia dobra dziecka zgodnie z 2C:24-4b(3), spowodowanie zagrożenia dobra dziecka zgodnie z 2C:24-4b(5)(b)(i) lub (ii) (jeśli przestępstwo miało miejsce 1 lutego 2018 r. lub później), zwabianie lub usiłowanie popełnienia któregoś z tych przestępstw, i przestępstwo zostało popełnione po 14 stycznia 2004 r., sąd, niezależnie od jakiegokolwiek innego wyroku, wyda specjalny wyrok formalnego dożywotniego nadzoru kuratorskiego?

- b) (2)(a) (**only complete if the offense occurred on or after August 14, 2013**) Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Do you understand that if you are pleading guilty to the crime of child pornography pursuant to *N.J.S.A. 2C:24-4b(4)* or *N.J.S.A. 2C:24-4b(5)* or an attempt to commit either of these offenses and the offense occurred on or after August 14, 2013, in addition to any other sentence, and upon motion of the prosecutor, the court shall impose a special sentence of parole supervision for life, unless the court finds on the record that parole supervision for life is not needed to protect the community or deter you from future criminal activity?

(**wypełnić tylko jeżeli przestępstwo miało miejsce 14 sierpnia 2013 r. lub później**)

Czy zdaje Pan(i) sobie sprawę, że w przypadku przyznania się winy w odniesieniu do przestępstwa związanego z pornografią dziecięcą zgodnie z *N.J.S.A. 2C:24-4b(4)* lub *N.J.S.A. 2C:24-4b(5)* lub próby popełnienia któregoś z tych przestępstw, i przestępstwo zostało popełnione 14 sierpnia 2013 r. lub później, sąd, niezależnie od jakiegokolwiek innego wyroku, i na wniosek prokuratury, wyda specjalny wyrok formalnego dożywotniego nadzoru kuratorskiego, chyba że sąd stwierdzi oficjalnie, że tego rodzaju dożywotni nadzór nie jest potrzebny w celu ochrony społeczeństwa lub powstrzymania Pana(i) od popełniania kolejnych czynów przestępczych?

- (b) (**only complete if the offense occurred on or after February 1, 2018**) Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Do you understand that if you are pleading guilty to the crime of

endangering the welfare of a child pursuant to *N.J.S.A. 2C:24-4b(5)(b)(iii)* or leader of a child pornography network pursuant to *N.J.S.A. 2C:24-4.1*, or an attempt to commit either of these offenses and the offense occurred on or after

February 1, 2018, in addition to any other sentence, and upon motion of the prosecutor, the court shall impose a special sentence of parole supervision for life, unless the court finds on the record that parole supervision for life is not needed to protect the community or deter you from future criminal activity?

(wypełnić tylko jeżeli przestępstwo miało miejsce 1 lutego 2018 r. lub później)

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku przyznania się do winy w odniesieniu do przestępstwa zagrożenia dobra dziecka zgodnie z *N.J.S.A. 2C:24-4b(5)(b)(iii)* lub prowadzenia sieci pornografii dziecięcej zgodnie z *N.J.S.A. 2C:24-4.1*, lub usiłowania popełnienia któregośkolwiek z tych przestępstw, i jeśli miało to miejsce 1 lutego 2018 lub później, sąd, niezależnie od jakiegokolwiek innego wyroku, i na wniosek prokuratora, wyda specjalny wyrok dożywotniego nadzoru kuratorskiego, chyba że sąd stwierdzi oficjalnie, że tego rodzaju dożywotni nadzór nie jest potrzebny w celu ochrony społeczeństwa lub powstrzymania Pana(i) od popełniania kolejnych czynów przestępczych?

- (3) Do you understand that being sentenced to parole supervision for life means that upon release from incarceration or immediately upon imposition of a suspended sentence you will be supervised by the Division of Parole for at least 15 years and will be subject to provisions and conditions of parole, including conditions appropriate to protect the public and foster rehabilitation, such as, but not limited to, counseling, Internet access or use, and other restrictions which may include restrictions on where you can live, work, travel or persons you can contact? Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Czy rozumie Pan(i), że wyrok formalnego dożywotniego nadzoru kuratorskiego znaczy, że po zwolnieniu z zakładu karnego albo natychmiast po wydaniu wyroku w zawieszeniu, przez co najmniej 15 lat będzie Pan(i) podlegać nadzorowi Wydziału Kuratorskiego oraz warunkom zwolnienia warunkowego, w tym warunkom właściwym dla zapewnienia bezpieczeństwa publicznego i sprzyjającym rehabilitacji, obejmującym między innymi poradnictwo psychologiczne, ograniczenia w dostępie i korzystaniu z Internetu i inne ograniczenia, włącznie z ograniczeniami dotyczącymi Pana(i) miejsca zamieszkania, pracy, podróży i kontaktów z innymi osobami?

- b) (4) Do you understand that the restrictions on where you can live may include restrictions on residing in a home with minor children? Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Czy rozumie Pan(i), że ograniczenia dotyczące miejsca Pana(i) zamieszkania mogą obejmować ograniczenie prawa do zamieszkania pod jednym dachem z nieletnimi?

- (5) Do you understand that if you violate a condition of parole supervision for life, your parole may be revoked and you can be sent to prison for 12 to 18 months for each revocation that occurs while you are being supervised and that the prison term you receive cannot be reduced by commutation or work credits? Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku naruszenia warunków dożywotniego nadzoru po faktycznym zwolnieniu warunkowym, zwolnienie warunkowe może zostać cofnięte i może Pan(i) otrzymać karę pozbawienia wolności od 12 do 18 miesięcy za każde wycofanie zwolnienia w okresie nadzoru, i że ta kara pozbawienia wolności nie może zostać skrócona za dobre sprawowanie lub za pracę?

- (6) Do you understand that if you violate a condition of parole supervision for life and you are convicted for that violation, you will receive a sentence of imprisonment up to 5 years **(if the offense to which you are pleading guilty was committed on or after July 1, 2014)** or up to 18 months **(if the offense to which** Yes/Tak No/Nie NA/nie dot.

you are pleading guilty was committed before July 1, 2014)
and that the sentence you receive could be in addition to any
prison term you may receive from the Parole Board for a violation
of parole supervision for life?

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku naruszenia warunków formalnego
dożywotniego nadzoru kuratorskiego oraz w razie skazania za to naruszenie,
otrzyma Pan(i) karę pozbawienia wolności do lat 5, **(jeśli wykroczenie, do
którego Pan(i) się przyznaje zostało popełnione 1 lipca 2014 r. lub
później)** lub do 18 miesięcy, **(jeśli wykroczenie, do którego Pan(i) się
przyznaje zostało popełnione przed 1 lipca 2014 r.)** i że ten wyrok może
być wydany dodatkowo do wyroku pozbawienia wolności, który może Pan(i)
otrzymać od Komisji Zwolnień Warunkowych za naruszenie warunków
formalnego dożywotniego nadzoru kuratorskiego?

5. Internet Posting

Materiały publikowane w Internecie

- a) Do you understand that as a result of your conviction your name, age, race, sex, date of birth, height, weight, eye color, any distinguishing scars or tattoos you have, your photograph, the make, model, color, year and license plate number of any vehicle you operate, the street address, zip code, municipality and county in which you reside and a description of the offense for which you are pleading guilty, may be publicly available on the Internet? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w wyniku wyroku skazującego, Pana(i) imię i nazwisko, wiek, rasa, płeć, data urodzenia, wzrost, waga, kolor oczu, wszelkie znaki szczególne, takie jak blizny i tatuaże, Pana(i) zdjęcie, marka, model, kolor, rocznik i numer tablicy rejestracyjnej pojazdu, którym Pan(i) jeździ, adres z kodem pocztowym, miastem i hrabstwem Pana(i) miejsca zamieszkania, jak również opis przestępstwa, do którego popełnienia Pan(i) się przyznaje mogą zostać udostępnione do wiadomości publicznej w Internecie?

- b) Do you understand that if you are convicted and your conduct was found to be characterized by a pattern of repetitive and compulsive behavior your name, age, race, sex, date of birth, height, weight, eye color, any distinguishing scars or tattoos you have, your photograph, the make, model, color, year and license plate number of any vehicle you operate, the street address, zip code, municipality and county in which you reside and a description of the offense for which you are pleading guilty, may be publicly available on the Internet? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w przypadku wyroku skazującego, jeżeli sąd uzna, że Pana(i) postępowanie związane z popełnieniem przestępstwa stanowiło wzór powtarzających się i kompulsywnych zachowań, Pana(i) imię i nazwisko, wiek, rasa, płeć, data urodzenia, wzrost, waga, kolor oczu, wszelkie znaki szczególne jak blizny i tatuaże, Pana(i) zdjęcie, marka, model, kolor, rocznik i numer tablicy rejestracyjnej pojazdu, którym Pan(i) jeździ, adres z kodem pocztowym, miastem i hrabstwem Pana(i) miejsca zamieszkania, jak również opis przestępstwa, do którego popełnienia Pan(i) się przyznaje mogą zostać udostępnione do wiadomości publicznej w Internecie?

6. Statewide Sexual Assault Nurse Examiner Program Penalty

Kara grzywny na stanowy program pielęgniarzek orzeczników ds. napaści seksualnych

- Do you understand that if the crime occurred on or after May 4, 2001 as a result of your guilty plea you will be required to pay a penalty of \$800 for each offense for which you are pleading guilty? Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że jeśli do przestępstwa doszło 4 maja 2001 r. lub później, po przyznaniu się do winy będzie Pan(i) zobowiązany(a) do uiszczenia kary grzywny w wysokości 800 USD za każde przestępstwo, do którego się Pan(i) przyzna?

7. Civil Commitment

Przymusowa hospitalizacja psychiatryczna

- Do you understand that if you are convicted of a sexually violent offense, such as aggravated sexual assault, sexual assault, aggravated criminal sexual contact, kidnapping under 2C:13-1c(2)(b), criminal sexual contact, felony murder if the underlying crime is sexual assault, an attempt to commit any of these offenses, or any offense for which the court makes a specific finding on the record that, based on the circumstances of the case, the offense should be considered a sexually violent offense, you may upon completion of your term of incarceration, be civilly committed to another facility for up to life if the court finds, after a hearing, that you Yes/Tak No/Nie

are in need of involuntary civil commitment?

Czy rozumie Pan(i), że w razie skazania za przestępstwo seksualne z użyciem przemocy, takie jak kwalifikowana napaść na tle seksualnym, napaść seksualna, kwalifikowany nielegalny kontakt seksualny, uprowadzenie zgodnie z 2C:13-1c(2)(b), nielegalny kontakt seksualny, zabójstwo, do którego doszło w trakcie popełnienia przestępstwa, jeżeli przestępstwem podstawowym jest napaść seksualna, , lub usiłowanie popełnienia któregośkolwiek z tych przestępstw, a także każdy czyn przestępczy, który według oficjalnego stwierdzenia sądu należy, ze względu na okoliczności, uznać za przestępstwo seksualne z użyciem przemocy, może Pan(i), po zakończeniu odbywania wyroku pozbawienia wolności, być przymusowo osadzony(a) w innej instytucji na pewien okres z dożywociem włącznie, jeżeli po wysłuchaniu stron sąd stwierdzi, że wymaga Pan(i) przymusowej hospitalizacji psychiatrycznej?

8. Surcharge Penalty for Certain Sex Offenses

Dodatkowa kara grzywny za pewne przestępstwa seksualne

Do you understand that if you are pleading guilty to the crime of aggravated sexual assault, sexual assault, aggravated criminal sexual contact or criminal sexual contact and the offense occurred on or after July 1, 2002, the court shall impose a fine of \$100?

Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że w razie przyznania się do winy w odniesieniu do oskarżenia o kwalifikowaną napaść na tle seksualnym, napaść seksualną, kwalifikowany nielegalny kontakt seksualny lub nielegalny kontakt seksualny, jeżeli przestępstwo zostało popełnione 1 lipca 2002 r. lub później, sąd zasądzi karę grzywny w wysokości 100 USD?

9. Sex Offender Supervision Fund Penalty

Kara grzywny na fundusz nadzoru przestępców seksualnych

Do you understand that if the offense was committed on or after July 1, 2014, as a result of your guilty plea you may be required to pay a Sex Offender Supervision Fund Penalty of \$30 per month?

Yes/Tak No/Nie

Czy rozumie Pan(i), że jeśli do przestępstwa doszło 1 lipca 2014 r. lub później, po przyznaniu się do winy będzie Pan(i) zobowiązany(a) do uiszczenia kary grzywny w wysokości 30 USD miesięcznie na fundusz nadzoru przestępców seksualnych?

10. Crime Victim Treatment Fund Penalty (S.C.V.T.F.)

Kara grzywny na fundusz leczenia ofiar wykroczeń seksualnych (S.C.V.T.F.)

Do you understand that if the crime occurred on or after April 26, 2005, as a result of your guilty plea you will be required to pay a mandatory Sex Crime Victim Treatment Fund (S.C.V.T.F.) penalty as listed below for each offense for which you pled guilty?

Yes/Tak No/Nie

The mandatory penalties are as follows:

- (1) Up to \$2,000 in the case of a 1st degree crime
- (2) Up to \$1,000 in the case of a 2nd degree crime
- (3) Up to \$750 in the case of a 3rd degree crime
- (4) Up to \$500 in the case of a 4th degree crime

TOTAL Maximum S.C.V.T.F. Penalty: \$ _____

Czy rozumie Pan(i), że jeśli do przestępstwa doszło 26 kwietnia 2005 r. lub później, po przyznaniu się do winy będzie Pan(i) zobowiązany(a) do uiszczenia obowiązkowej kary grzywny w wysokości podanej poniżej, za każde przestępstwo, do którego się Pan(i) przyzna, na fundusz leczenia ofiar wykroczeń seksualnych (Sex Crime Victim Treatment Fund (S.C.V.T.F.))?

Obowiązują kary grzywny w następującej wysokości:

- (1) do 2000 USD w przypadku przestępstwa 1. Stopnia
- (2) do 1000 USD w przypadku przestępstwa 2. Stopnia
- (3) do 750 USD w przypadku przestępstwa 3. Stopnia
- (4) do 500 USD w przypadku przestępstwa 4. stopnia

Maksymalna kara na S.C.V.T.F ŁĄCZNIE\$ _____ USD

Date/Data _____ Defendant/Oskarżony /s _____

Defense Attorney/Adwokat obrony /s _____

Prosecutor/Prokurator /s _____